

GAMME VOLLMER	366
<i>Vollmer range - Vollmer Maschinen - Gama Vollmer</i>	
MACHINES	373
<i>Machines - Maschinen - Máquinas</i>	
MACHINES À SOUDER	384
<i>Welding machines - Schweissmaschinen - Máquinas para soldar</i>	
AFFÛTEUSE DE COUTEAUX GÖCKEL	388
<i>Sharpening machines Göckel - Schärfmaschinen Göckel - Máquinas Göckel</i>	
MACHINES À TRONÇONNER	389
<i>Cutting machines - Kettensäge Maschinen - Máquinas para tronzar</i>	
ACCESSOIRES ET PIÈCES DÉTACHÉES	392
<i>Accessories - Zubehör - Accesorios</i>	
RECONSTRUCTION DE MACHINES	404
<i>Retrofitting of machines - Revision von maschinen - Renovación de máquinas</i>	
FORMATION	407
<i>Training - Schulung - Formación</i>	



RC100



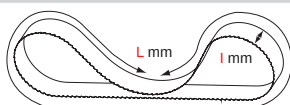
Machine à planer et à tensionner automatique.

Automatisches Planieren, Spannen und Richten von Bandsägeblättern.

Automatic levelling, tensioning and straightening of band saw blades.

Spannen und Richten von Bandsägeblättern - Máquina para planear y tensionar.

L mm	I mm	KG		Code
18000	70 - 420	2300	4000 x 2180 x 1800	MACH0338



RW200

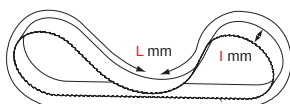
Tendeur pour lames ruban et circulaires.

Walzmaschine für Bandsägeblätter.

Roller for band saw blades.

Máquina para tensionar las cuchillas banda.

Référence	I mm	KG		Code
RW200	70 - 400	245	1200 x 700 x 1500	MACH0334
RW200D*	400	265	1200 x 700 x 1500	MACH0000



* RW200D : avec dispositif de dégauchissage - with planing device

Livré avec berceau glissière - Delivered with guide-block

GPA200

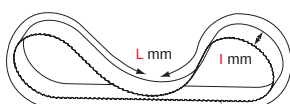
Machine automatique à dépôt d'alliage.

Automatische Zahn-Auftragsmaschine - Banco para recalar.

Full automatic alloy tipping.

Banco para recalar.

L mm	I mm	KG		Code
6000 - 12500	50 - 360	1350	3300 x 1030 x 2320	MACH0339





CA100 - CAL100



380 V

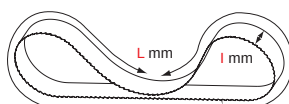
■ Affûteuse pour lames ruban sous arrosage.

■ Schärfmaschine mit Nassschliff für Bandsägeblätter.

■ Sharpening machine for band saw blades in Watering.

■ Máquina para afilar las cuchillas banda vio en Riego.

L mm	I mm	P mm	KG		Code
5500 - 12500	80 - 360	8 - 110	1050	1055 x 1220 x 1800	MACH0341
5500 - 12500	80 - 360	8 - 110	1050	1055 x 1220 x 1800	MACH0341L



CA210



380 V

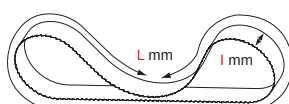
■ Affûteuse numérique pour lames ruban sous arrosage.

■ Schärfmaschine mit Nassschliff für Bandsägeblätter.

■ Sharpening machine for band saw blades in Watering.

■ Máquina para afilar las cuchillas banda vio en Riego.

L mm	I mm	P mm	KG		Code
6000 - 12500	70 - 270	6 - 120	1060	1468 x 822 x 1850	MACH0081



CA350



380 V

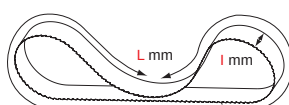
■ Affûteuse numérique pour lames ruban sous arrosage.

■ Schärfmaschine mit Nassschliff für Bandsägeblätter.

■ Sharpening machine for band saw blades in Watering.

■ Máquina para afilar las cuchillas banda vio en Riego.

L mm	I mm	P mm	KG		Code
6000 - 12500	70 - 360	20 - 80	1450	1885 x 1140 x 1704	MACH0313



CAF100



380 V

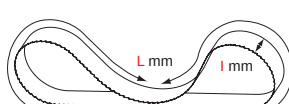
■ Rectifieuse de dents Forestell.

■ Feinschleifmaschine für Forestell-Zähne.

■ Machine for automatic side grinding.

■ Máquina automática para el lado de molienda.

L mm	I mm	P mm	KG		Code
5500 - 12500	80 - 360	8 - 110	940	1800 x 1055 x 1370	MACH0336





CAF310



380 V

Rectifieuse de dents Forestell.
Feinschleifmaschine für Forestell-Zähne.

Machine for automatic side grinding.
Máquina automática para el lado de molienda.

L mm	I mm	P mm	KG		Code
6000 - 14000	20 - 420	6 - 120	1250	1885 x 1140 x 1700	MACH0340

Rectification en oscillation avec libre choix du nombre de descentes de la course d'usinage.
Oscillation grinding with freely selectable number of infeeds and strokes.
Oszillationsschleifen mit freier Wahl der Anzahl der Zustellungen und Hube. Rectificado con oscilación elegir el número de ejecuciones de la carrera de mecanizado

Rectification en descendant, avec prise de passe et retour.
Downward sharpening stroke with infeed and return stroke.
Schleifen nach unten mit Zustellung und zurück. Molienda abajo con alimentación y retorno.

Rectification en descendant, dégagement, retour en vitesse rapide.
Downward sharpening stroke, lift-off and return stroke in rapid traverse.
Schleifen nach unten, abheben, im Eilgang zurück. Molienda abajo, liberación, vuelta velocidad.

Rectification en descendant, sans dégagement et retour.
Downward sharpening stroke without lift-off and return stroke.
Schleifen nach unten ohne abheben und zurück. Molienda abajo sin liberación y retorno.

CANA-E

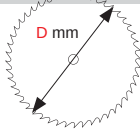
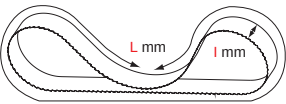


380 V

Affûteuse pour lames ruban et circulaires.
Schärfmaschine mit Nassschliff für Band- und Kreissägeblätter.

Sharpening machine for band saw blades.
Máquina para afilar las cuchillas banda.

L mm	I mm	P mm	D mm	KG		Code
120 - 12500	50 - 260	10 - 100	120 - 1250	500	1013 x 1207 x 1745	MACH0337





CL200



380 V

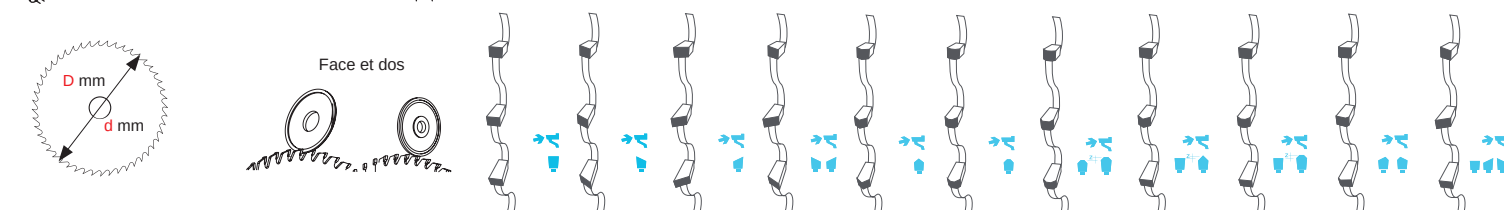
🇫🇷 Affûteuse numérique 5 axes pour lames de scies circulaires carbure.

🇩🇪 Automatische Rückenschleifmaschine für HM-Kreissägeblätter.

🇬🇧 Automatic grinder for TCT circular saw.

🇪🇸 Afiladora automática para sierras circulares con metal duro.

D mm	d mm	Cuve / L	V/ms	KG		Code
80 - 840	10	150	13 - 36	950	1990 x 1950 x 2100	MACH0342



CP200



380 V

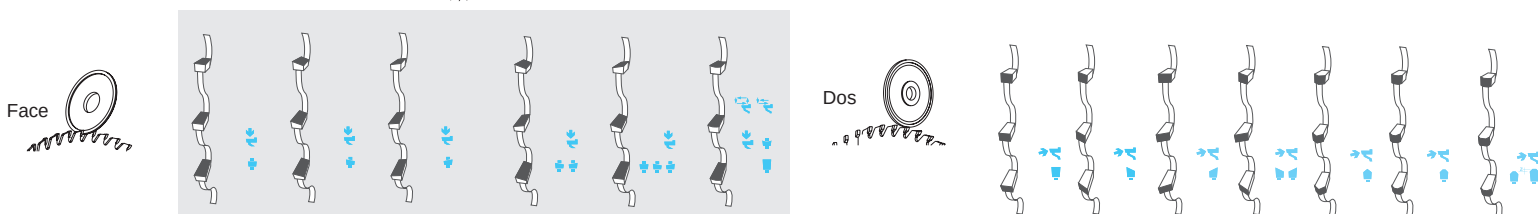
🇫🇷 Affûteuse numérique 4 axes pour lames de scies circulaires carbure.

🇩🇪 Automatische Rückenschleifmaschine für HM-Kreissägeblätter.

🇬🇧 Automatic grinder for TCT circular saw.

🇪🇸 Afiladora automática para sierras circulares con metal duro.

D mm	d mm	Cuve / L	V/ms	KG		Code
80 - 650	10	125	27	850	1870 x 920 x 1250	MACH1004



CHP840



380 V

🇫🇷 Affûteuse numérique 4 axes pour lames de scies circulaires carbure.

🇩🇪 Automatische Rückenschleifmaschine für HM-Kreissägeblätter.

🇬🇧 Automatic grinder for TCT circular saw.

🇪🇸 Afiladora automática para sierras circulares con metal duro.

D mm	d mm	Cuve / L	V/ms	KG		Code
80 - 840	10	125	24	1660	1900 x 1435 x 1950	MACH00426





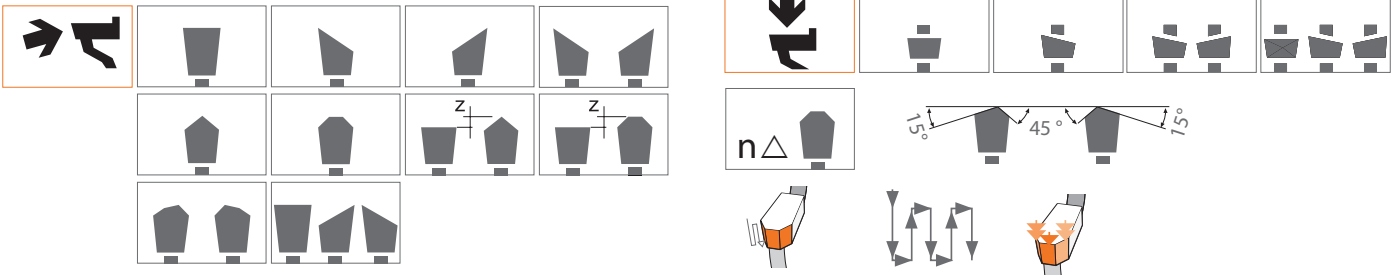
CHC840



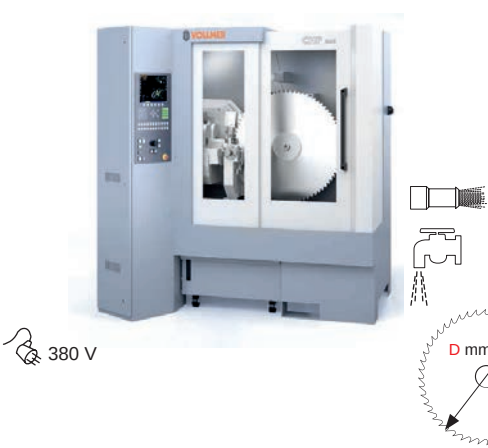
■ Affûteuse numérique 4 axes pour lames de scies circulaires carbure.
■ Automatische Rückenschleifmaschine für HM-Kreissägeblätter.

■ Automatic grinder for TCT circular saw.
■ Afiladora automática para sierras circulares con metal duro.

D mm	d mm	Cuve / L	V/ms	KG		Code
80 - 840	10	125	24	1680	1900 x 1435 x 1980	MACH0427



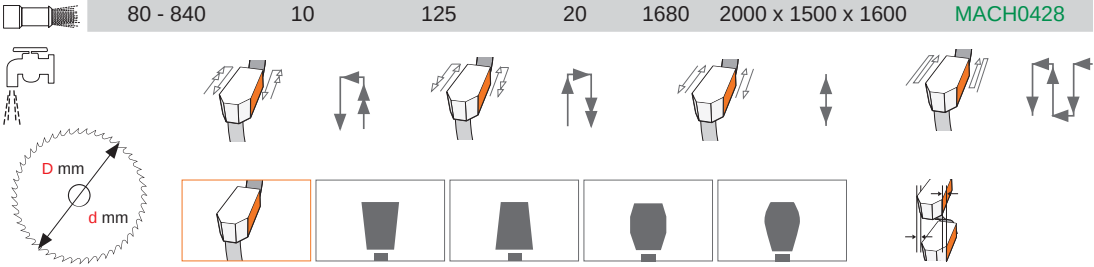
CHF840



■ Rectifieuse de Flanc.
■ Flankenschleifmaschine.

■ Side-dressing machine.
■ Rectificadora de flancos.

D mm	d mm	Cuve / L	V/ms	KG		Code
80 - 840	10	125	20	1680	2000 x 1500 x 1600	MACH0428



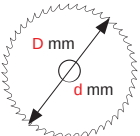
CHH21H



■ Rectifieuse de Flanc.
■ Flankenschleifmaschine.

■ Side-dressing machine.
■ Rectificadora de flancos.

D mm	d mm	Cuve / L	V/ms	KG		Code
80 - 700	20	30	15	85	70 x 50 x 80	MACH0429





LG21H



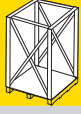
380 V

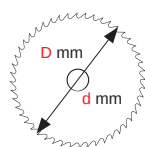
Braseuse semi-automatique F800.

Halbautomatische Löt-Maschine.

Semi-automatic carbide tip brazing machine.

Soldadora semi-automática.

D mm	d mm		E mm			Code
100 - 830	6	1.0	2	85	70 x 50 x 80	MACH0268



F180 - F311



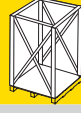
220 / 380 V

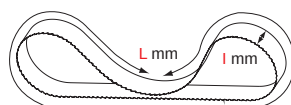
Banc à planer.

Planierbank.

Benching table.

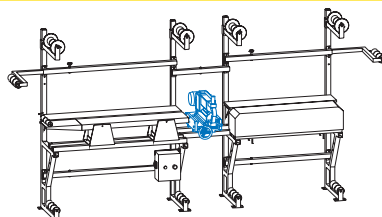
Banco para planear.

Référence	L mm	I mm			Code
F180	9500	181	420	2600 x 1000 x 2100	MACH0010
F311C	10000	311	480	2600 x 1350 x 1500	MACH0007
F311L	12500	311	520	2600 x 1350 x 1500	MACH0008



Caractéristiques

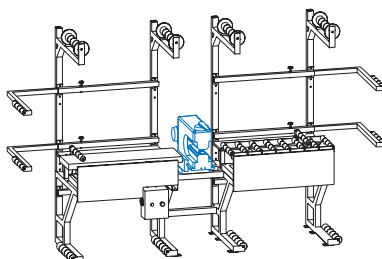
Code



Marbre 1200 x 250 x 60

Anvil 1200 x 250 x 60
Stahlamboss 1200 x 250 x 60
Marmol 1200 x 250 x 60

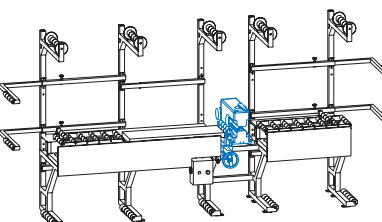
MACH0010



Marbre 1200x350x60

Anvil 1200 x 350 x 60
Stahlamboss 1200 x 350 x 60
Marmol 1200 x 350 x 60

MACH0007330V14



Marbre 1200x350x60

Anvil 1200 x 350 x 60
Stahlamboss 1200 x 350 x 60
Marmol 1200 x 350 x 60

MACH0008330V23

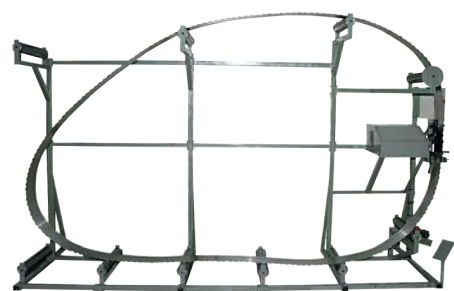
* Parties non livrées - Not delivered parts - Nicht-gelieferte Teile - Partes no entregadas

Adaptation spéciale sur demande
Special fitting on request - Auf Anfrage spezielle Anpassungen
Adaptación especial sobre pedido

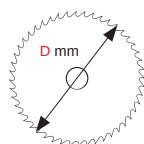




BANC



220 / 380 V



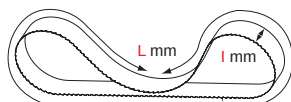
■ Banc à déposer semi-automatique.

■ Halbautomatische Zahn-Auftragsmaschine.

■ Half-Automatic alloy tipping machine.

■ Banco semi-automatico para recalar.

L mm	l mm	KG		Code
5000 - 12500	50 - 350	350	3300 x 1030 x 2320	MACH0004



Option	Ø	KG		Code
Option pour scies circulaires Option for circular saw blades Option für Kreissägeblätter Opción para sierras circulares	200-900	34	600x600x1300	MACH0005

Kit Caractéristique	Code
 Kit accessoires de fonctionnement manomètre, tuyaux, chalumeau, économiseur Set of accessories : manometer, tubes, pipe, economies Zubehör-Kit : Manometer, Verbindungsschlauch, Schweißbrenner, Spardüse Kit de accesorios de funcionamiento : manómetro, tubos, soplete, aparato economizador	MACH0006

Machine livrée sans bouteille de gaz (oxygène - acétylène) - Machine delivered without gaz bottle (Oxygen, Acetylen)
 Ohne Gasflasche gelieferte Maschine (Oxygen, Acetylen) - Máquina entregada sin botella de gas (oxígeno, acetileno)

AFFUTEUSE ÉLECTRODE



220 V

■ Affûteuse automatique pour électrode avec meule diamant.

■ Schärf-Schränkmaschine für Elektrode.

■ Sharpening electrode machine.

■ Afiladora electrodo.

Ø	KW	KG		Code
1 - 4	0.05	5	400 x 40 x 30	MACH0177



F80

■ Affûteuse pour lame ruban sous arrosage.

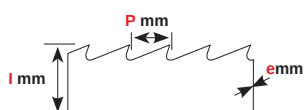
■ Sharpening machine for band saw blades in Watering.

■ Schärfmaschine mit Nassschliff für Bandsägeblätter.

■ Máquina para afilar las cuchillas banda vïo en Riego.



380 V



Référence	L mm	e mm	P	Z/min	KG		Code
F80	10 - 80	0.5 - 1.2	2 - 25	10 - 80	280	20 x 100 x 180	MACH0310

	Ø	Forme	e mm	P	AL	Code
Borazon	150	1A1	4 - 6	10+	32	MEUL150B638
Borazon	150	14VR	4 - 6	3+	32	MEUL150B638A
Borazon	150		4 - 6	22.2	32	MEUL150B639
Diamant	150	4A2	4 - 6	2 - 25	32	MEUL150B636

Forme	Code
	MEUL150B638 MEUL150B638A
	MEUL150B639
	MEUL150B636

Désignation	Code
 Mandrin conique Conical Mandrel Konischer Dorn Mandril cónico	PRS10209



Voltage à préciser à la commande

Voltage to be precised on order
Spannung bei Bestellung genau angeben
Voltaje a precisar al pedido

F120NC

■ Affûteuse pour lames ruban.

■ Sharpening machine for band saw blades.

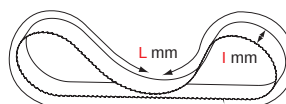
■ Schärfmaschine für Bandsägeblätter.

■ Máquina para afilar las cuchillas banda.



380 V

Référence	L mm	I mm	KG		Code
F120NC	5000 - 8000	5 - 120	216	850 x 560 x 2000	MACH1097





AFV



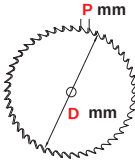
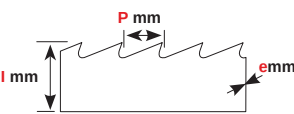
380 V

Affûteuse et avoyeuse.
 Schärf-Schränkmaschine.

Sharpening and setting machine.
 Afiladora triscadora.

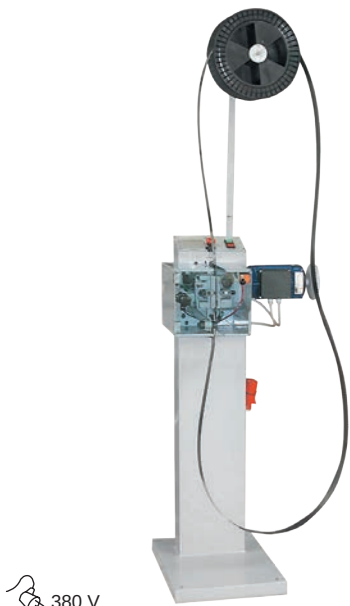
Référence	l mm	e mm	Z/min	Ø	KG		Code
AFV50PRO	10 - 50	0.4 - 1.1	70	110 - 600	90	850 x 800 x 1500	MACH0148
AFV70RA	10 - 70	0.4 - 1.1	70	110 - 600	90	900 x 700 x 1600	MACH0106
AFV70R	10 - 70	0.4 - 1.1	70	110 - 600	90	900 x 700 x 1600	MACH0105*

*idem MACH0106 sans avoyeuse - without setting machine - ohne Schränkmaschine - Sin triscadora



	Ø	e mm	AL	Code
AFV50	150	8	32	MEUL150115
AFV70	150	6	20	MEUL150113

VRA

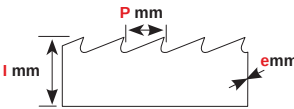


380 V

Affûteuse et avoyeuse pour lames ruban.
 Schärf-Schränkmaschine für Bandsägeblätter.

Sharpening and setting machine for band saw blades.
 Afiladora triscadora para sierras de cinta.

Référence	l mm	e mm	Z/min	P	KG		Code
VRA80	16 - 80	0.4 - 1.1	70	4 - 35	90	850 x 800 x 1100	MACH0113



Stop automatique
 Automatic Stop
 Automatischer Stop
 Parada automática



A80



380 V

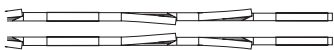
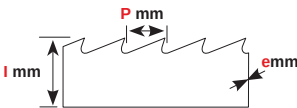
- Avoyeuse motorisée pour lames ruban.

Motorised setting machine for band saw blades.

Motorisierte Schränkmaschine für Bandsägeblätter.

Triscadoras motorizadas para sierras de cinta.

Référence	l mm	e mm	Z/min	P	KG		Code
A80	5 - 75	0.5 - 1.4	10 / 200	2 - 30	120	600 x 600 x 1700	MACH0322



Voltage à préciser à la commande
Voltage to be precised on order
Spannung bei Bestellung genau angeben
Voltaje a precisar al pedido

OPTION



MF2000



380 V

- Affûteuse de couteaux pour plaquettes carbure.

Sharpening machine for knives.

Schärfmaschine für Messer.

Afiladora para cuchillas.

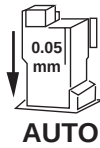
Référence	l mm	KG		Code
MF2000	200	105	1000 x 600 x 700	MACH0206

Meule	Ø	Forme	T	W	U	AL	Code
	125	6A2	40	5	4	20	MEUL125D621

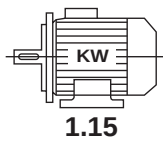
Équipement Standard
Standard equipment
Standard Ausstattung
Equipo estandar



Magnetic
HM-widia



AUTO



1.15

Voltage à préciser à la commande
Voltage to be precised on order
Spannung bei Bestellung genau angeben
Voltaje a precisar al pedido



AC600M

■ Affûteuse manuelle pour lames circulaires carbure.

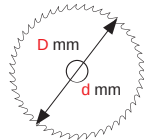
■ Manual TCT circular saw sharpening machine.

■ Schleifmaschine für Hartmetall-Kreissägeblätter.

■ Afiladora manual semi-automática para sierras circulares con metal duro.



380 V



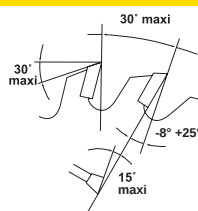
Référence	D mm	d mm				Code
AC600M	150 - 600	150	0.18	70	700 x 600 x 550	MACH0107

Meule	Ø	Forme	T	W	U	AL	Code
	150	4A2	9	5	3	20	MEUL150D49
	150	4A2	9	5	3	20	MEUL150B49

Angle d'affûtage :
Sharpening angles

Passage d'affûtage :
Grinding removal

Type



	1	1
	1	2
	1	3

BC500 - BC1000

■ Braseuse manuelle.

■ Manual carbide tip brazing machine.

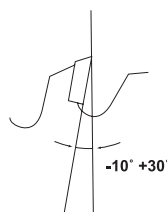
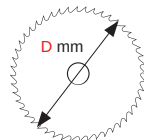
■ Manuelle Löt-Maschine für HM Plättchen.

■ Soldadora manual de pastillas.



380 V

Référence	D mm	e mm				Code
BC500	50 - 700	5	1.5	75	700 x 500 x 1400	MACH0149
BC1000	200 - 1000	8.5	3.5	90	740 x 800 x 1350	MACH0203





F800



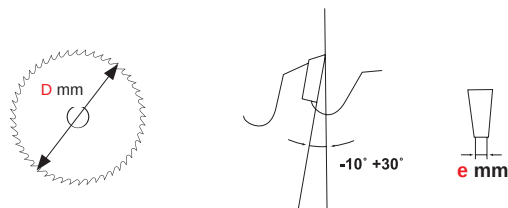
Braseuse semi-automatique.

Semi-automatic carbide tip brazing machine.

Halbautomatische Löt-Maschine.

Soldadora semi-automática.

Référence	D mm	e mm				Code
F800	100 - 800	5	3.0	200	1300 x 1000 x 1400	MACH0998



Réglage rapide - Quick Setup

Brasage et revenu dans la même cycle - Brazing and returned in the same cycle

Température contrôlée par pyromètre optique - Temperature controlled by optical pyrometer

Contrôle de la température - Heat control

380 V



RC600M - RC800SA



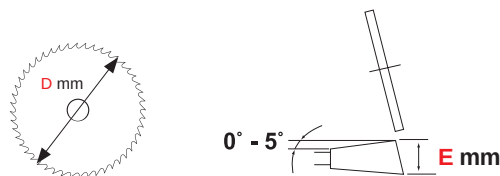
Rectifieuse de flanc.

Side-dressing machine.

Flankenschleifmaschine.

Rectificadora de flancos.

Référence	D mm	e mm				Code
RC600M	100 - 650	8	0.37	100	800 x 500 x 550	MACH0111
RC800SA	150 - 800	8	0.37	90	800 x 500 x 550	MACH0311



220 / 380 V



Meule	Ø	FORME	T	W	U	AL	Code
	100	4A9	10	4	4	20	MEUL100D1



OPTIMAX



220 / 380 V

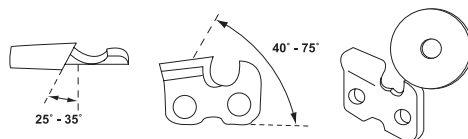
■ Affûteuse de chaînes.

■ Kettenschärfmaschine.

■ Saw chain sharpener.

■ Afiladora de cadenas.

Référence	P inch		 KG		Code
F800	1/4 - 325 - 3/8 - 404	6 bars	45	600 x 600 x 700	MACH0312



**CODE
MEULE**

MEUL105158

**CODE
SUPPORT**

PRS10921

Détecteur du sens de gouge - Detector senses of gouge

Compteur du nombre de passes de 1 à 14 - Number of sharpening can be programmed (from 1 to 14)

Compteur du nombre de gorges (avec visualiseur) - Links automatic recording device

TX



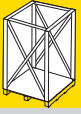
220 / 380 V

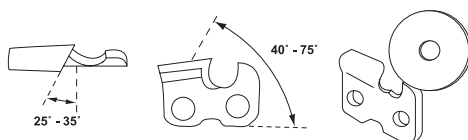
■ Affûteuse de chaînes lourdes.

■ Schärfmaschine für schwere Sägeketten.

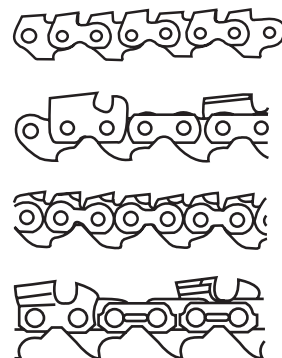
■ Heavy duty saw chain sharpener.

■ Afiladora de cadenas pesadas.

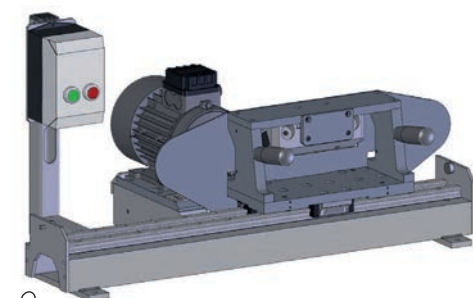
Référence	P inch		 KG		Code
TX	1/4 - 325 - 3/8 - 404 - 15 - 19,5 - 1/2 - 20 - 25	8 bars	120	1100 x 950 x 1530	MACH0398



Tous types de chaînes - All types of saw chains



REC one



380 V

■ Rectifieuse de guide.

■ Schleifmaschine.

■ Side-dressing machine.

■ Rectificadora.

H mm	L mm	 KG		Code
70	300	50	841 x 425 x 493	MACH0400





Banc de tirage

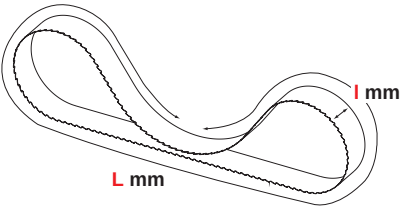


380 V

Banc de tirage pour lame à ruban.
 Produktionslinie für Bandsägeblätter.

Benching production line for narrow band saw blade.
 Banco de producción para hoja de sierra cinta.

L m	l mm	e mm		Code
0 - 6	4 - 80	0.36 - 1.1	6 bars	MACH0348
0 - 8	4 - 80	0.36 - 1.1	6 bars	MACH0349



Conception spécial sur demande.
 Special design on request.
 Sonderwünsche auf Anfrage.
 Diseño especial por encargo.

Dévidoir



380 V

Dévidoir multiple pour lame à ruban.
 Aufroll-System für Bandsägeblätter.

Reeling machine for band saw blade.
 Soporte para rollo de sierra cinta.

l mm	e mm	Code
80	1.6	MACH0366

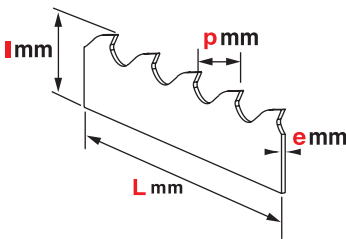


Table de finition

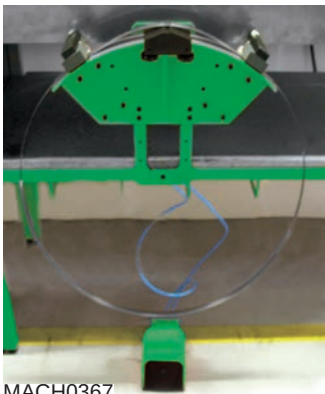
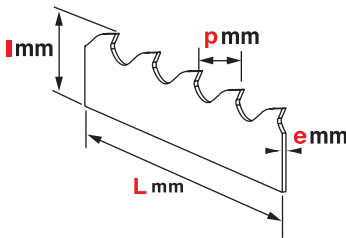


380 V

Table de finition pour lame étroite.
 Endbearbeitungs-Tisch.

Finishing table.
 Tabla para acabar.

l mm	e mm		Code
70	1.6	6 bars	MACH0367
70	1.6	6 bars	MACH0368



MACH0367



CISAILLE



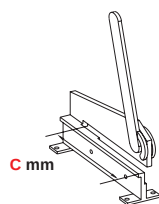
🇫🇷 Cisailles pour scies à ruban.

🇬🇧 Band saw shear.

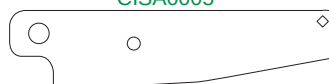
🇩🇪 Schere für Bandsägeblätter.

🇪🇸 Cizalla para sierras cintas.

C mm	UT	UC	Code
120	1	1	CISA0001
180	1	1	CISA0002
300	1	1	CISA0004
300	1	1	CISA0005
300	1	1	CISA0006

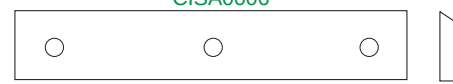


CISA0005



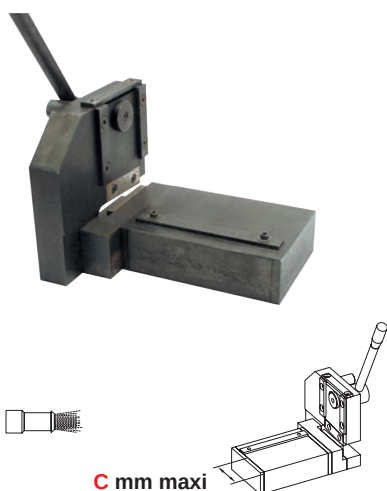
Lame supérieure de cisaille 300 mm
Shear upper blade 300 mm

CISA0006



Lame inférieure de cisaille 300 mm
Shear lower blade 300 mm

CISAILLE



C mm maxi

🇫🇷 Cisailles à excentrique pour scies à ruban.

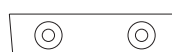
🇬🇧 Shear with centre die for band saw blades.

🇩🇪 Schere mit Exenter für Bandsägeblätter.

🇪🇸 Cizalla con excentrica para sierras de cintas.

C mm	UT	UC	Code
50	1	1	CISA0016
60	1	1	CISA0017
80	1	1	CISA0020
80	1	1	CISA0003
80	1	1	CISA0011
80	1	1	CISA0012
120	1	1	CISA0021

CISA0011



Supérieur - Supérieur

CISA0012



Inférieur - Inferieur

CISAILLE



🇫🇷 Cisailles à excentrique par verin hydraulique.

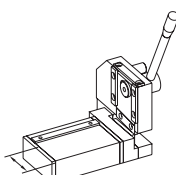
🇬🇧 Shear with centre die with hydraulic actuator.

🇩🇪 Schere mit Extenter mit hydraulischer Schraube.

🇪🇸 Cizallas excéntricas y actuador hidráulico.

C mm	UT	UC	Code
80	1	1	CISA0018
120	1	1	CISA0019

C mm maxi





INCISEUR À CHAÎNE



380 V

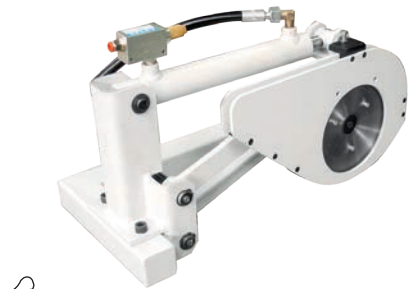
Système d'inciseur d'écorce à chaîne pour scie à grumes.
 Holz-Säuberungssystem für Blockbandsägen.

System for cleaning of wood.
 Sistema de limpieza de la madera para hoja de sierra cinta.

Tr / min	m / s				Code
3000	9	0.75	17	700 x 500 x 1400	MACH0382
560	0.45	0.37	32	740 x 800 x 1350	MACH0404

Type chaîne : 21BP - Pas 0.32" - entraîneur 1.5mm
 Guide standard : [TRON138SLBK095](#)
 Possibilité de montage avec le guide "HARVESTER"
 Sens de rotation réversible

INCISEUR CIRCULAIRE



380 V

Système d'inciseur d'écorce avec circulaire et centrale hydraulique pour scie à grumes.
 Holz-Säuberungssystem für Blockbandsägen.

System for cleaning of wood.
 Sistema de limpieza de la madera para hoja de sierra cinta.

				UC	Code
6 bars	40	2.2	60	1	MACH0237
6 bars		2.2	100	1	MACH0250



Ø	Code
Circulaire	LADF2004001
Potense motorisée - Motor gallows	MACH0250



DÉTECTEUR DE DÉVIATION



🇫🇷 Détecteur de déviation pour scies à ruban.

🇬🇧 Blade deviation detector.

🇩🇪 Blattüberwachungs- und Schnitt-Optimierungssystem.

🇪🇸 Detector de desviación de las sierras cintas.

UT	UC	Code
1	1	BATIODC



Bicoupe en option

OPTIPULS



380 V

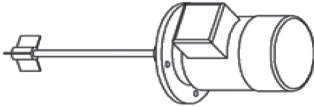
🇫🇷 Centrale de pulvérisation Optipuls.

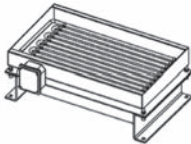
🇬🇧 Optipuls pulverisation system.

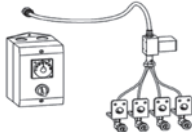
🇩🇪 Optipuls-Sprühsystem.

🇪🇸 Optipuls sistema de pulverización.

			Code
6 bars	50	1	PROD0501
6 bars	50	2	PROD0502
6 bars	50	3	PROD0503
6 bars	200	1	PROD2001
6 bars	200	2	PROD2002
6 bars	200	3	PROD2003
6 bars	200	4	PROD2004
6 bars	200	5	PROD2005
6 bars	400	1	PROD4001
6 bars	400	2	PROD4002
6 bars	400	3	PROD4003
6 bars	400	4	PROD4004
6 bars	400	5	PROD4005

Agitateur - Agitator	L	Code
	50	PROD009350
	200	PROD0093200
	400	PROD0093400

Résistance hors gel - Anti-frost system	L	Code
	50	PROD009450
	200	PROD0094200
	400	PROD0094400

Ligne additionnelle - Additional line	Bus	Code
	4	PROD0095

Buse de rechange - Buse of rechange	UT	Code
	1	PROD0096

MACHINES À SOUDER



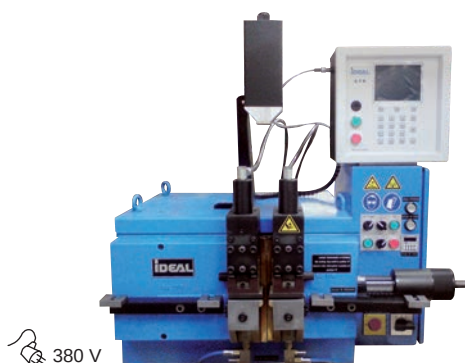
BAS

🇫🇷 Soudeuse électrique par étincelage.

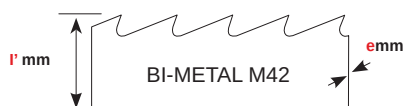
🇬🇧 Electric Bandsaw welders.

🇩🇪 Elektrische Schweißmaschine.

🇪🇸 Soldadoras eléctricas.



Référence	l mm	l' mm	e mm	Options	KG		Code
BAS040	6 - 34	3 - 27	1.0		80	590 x 730 x 640	MACH0277
BAS050-01	6 - 50	6 - 34	1.1		140	950 x 700 x 800	MACH0278
BAS050-11	6 - 50	6 - 34	1.1	*	180	1000 x 880 x 680	MACH0279
BAS050-11	6 - 50	6 - 34	1.1	* ☉	195	1000 x 880 x 680	MACH0395
BAS065-11	10 - 65	10 - 54	1.6	* ☉	460	1300 x 1100 x 1000	MACH0350



* Serrage hydraulique
☉ GTR

BAS

🇫🇷 Soudeuse électrique par étincelage stationnaire.

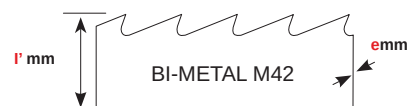
🇬🇧 Electric Bandsaw.

🇩🇪 Elektrische Schweißmaschine.

🇪🇸 Soldadoras eléctricas.



Référence	l mm	l' mm	e mm	KG		Code
BAS051	6 - 41	6 - 50	1.6	500	1200 x 1070 x 1380	MACH0290
BAS052	6 - 50	6 - 50	1.6	500	1200 x 1070 x 1380	MACH0291
BAS100	15 - 80	15 - 100	1.8	600	1000 x 1350 x 1700	MACH0292
BAS120	25 - 105	25 - 120	1.8	625	1000 x 1350 x 1700	MACH0293
BAS150	30 - 130	30 - 150	1.8	625		
BAS160	40 - 140	40 - 160	2.0	625		
BAS210	50 - 180	50 - 206	2.1	625		



MACHINES À SOUDER



SE

🇫🇷 Soudeuse électrique par rapprochement.

🇩🇪 Elektrische Schweißmaschine.

🇬🇧 Electric bandsaw butt welders.

🇪🇸 Soldadoras eléctricas por acercamiento.



380 V



* Adaptée pour ruban bois, carbone et multi-usages
 * Suitable for bandsaw for wood, carbone and multi-cut
 * Angepasst an Holz, Karbon und Multi-Gebrauch Bandsägeblätter
 * Adaptada para sierras de cinta, para madera, carbono y multiusos

Référence	l mm	e mm	KG		Code
SE3-20	3 - 20	0.4 - 0.8	20	200 x 280 x 300	MACH0167
SE5-30	5 - 30	0.4 - 0.8	30	200 x 280 x 300	MACH0102
SE10-40	10 - 40	0.4 - 1.0	40	500 x 500 x 350	MACH0020
SE20-60	20 - 60	0.5 - 1.1	50	500 x 500 x 350	MACH0021
SE25-80	25 - 80	0.5 - 1.1	80	600 x 450 x 480	MACH0168

BSS

🇫🇷 Soudeuse électrique par rapprochement.

🇩🇪 Elektrische Schweißmaschine.

🇬🇧 Electric Bandsaw butt welder.

🇪🇸 Soldadoras eléctricas por acercamiento.



380 V

Référence	l mm	l' mm	e mm	KG		Code
BSS040	6 - 40	6 - 27	0.4 - 1.0	65	720 x 590 x 630	MACH0274
BSS050	6 - 50	6 - 34	0.4 - 1.1	67	720 x 590 x 630	MACH0275
BSS060	6 - 60	6 - 34	0.4 - 1.1	70	720 x 590 x 630	MACH0276

Option : Revenu électronique EG et refroidissement des mors de serrage

MACH0283



POSTE À SOUDER

🇫🇷 Poste à souder SAF PRO.

🇩🇪 Schweißgerät SAF PRO.

🇬🇧 Welding post SAF PRO.

🇪🇸 Soldador SAF PRO.



Volt	UT	UC	Code
380	1	1	SODU0005

Puissance : 200 A

Power

Réglage : variateur électronique

Setting : electronic variator

Torche d'une longueur de 3 mètres

3 meters long torch

Livré avec détendeur

Delivered with gas pressure reducer

MACHINE À ÉBAVURER

🇫🇷 Meuleuse pour ébavurage soudure.

🇩🇪 Schleifgerät für Schweißnaht.

🇬🇧 Grinder Deburring for weldO.

🇪🇸 Grinder desbarbar para soldar.

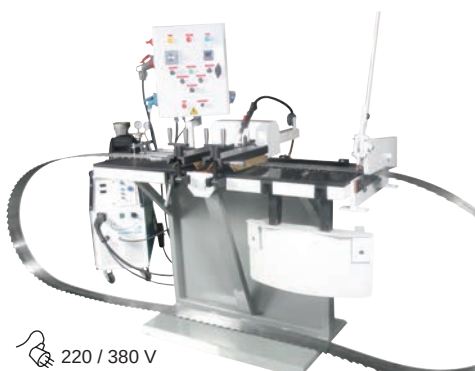


C mm	UT	UC	Code
60	1	1	MACH0297
60*	1	1	MACH0286
120*	1	1	MACH0287
320*	1	1	MACH0300

*Serrage pneumatique - Tightening pneumatique



OPTIMIG



220 / 380 V



Voltage à préciser à la commande
Voltage to be precised on order
Spannung bei Bestellung genau angeben
Voltaje a precisar al pedido

🇫🇷 Soudeuse Optimig pour scies à grumes.

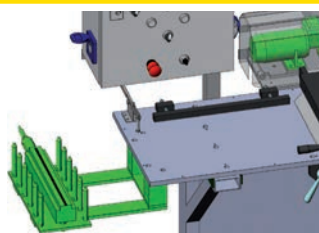
🇩🇪 Optimig Schweißmaschine für Blockbandsägen.

🇬🇧 Automatic Optimig welder for wide bandsaws.

🇪🇸 Soldadoras Optimig para sierras de cinta.

Référence	l mm	e mm				Code
330	60-336	0.8-2.41	10.5	380	1700 x 900 x 160	MACH330V13
330	60-336	0.8-2.41	10.5	380	1700 x 900 x 160	MACH330V14
330	60-336	0.8-2.41	10.5	380	1700 x 900 x 160	MACH330V23
420	60-420	0.8-2.41	10.5	400	1700 x 1600 x 100	MACH420

CARACTÉRISTIQUE OPTIMIG



OPTIMIG 330 V13

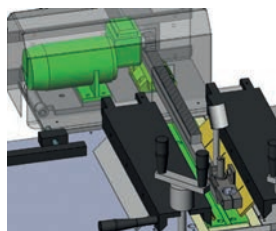
Préchauffage électrique

Avance automatique - Revenu électrique

Automatic torch feeding - electrical reheating

Automatischer Vorschub - elektrisches Nachglühen

Avance automático - revenido eléctrico



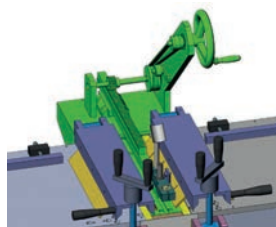
OPTIMIG 330 V14

Avance automatique - Revenu par rampe à gaz

Automatic torch feeding - gaz reheating

Automatischer Vorschub - Gasrampen-Nachglühen

Avance automático - revenido con rampa a gas



OPTIMIG 330 V23

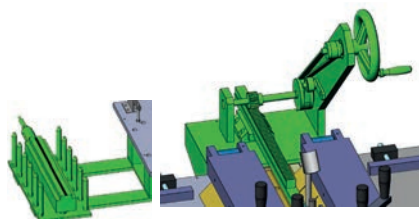
Préchauffage électrique

Avance manuelle - Revenu électrique

Manual torch feeding - electric reheating

Manueller Vorschub - elektrisches Nachglühen

Avance manual - revenido eléctrico



OPTIMIG 330 V24

Avance manuelle - Revenu rampe à gaz

Manual torch feeding - gaz reheating

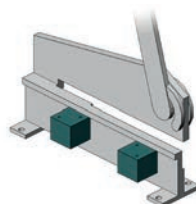
Manueller Vorschub - Gasrampen-Nachglühen

Avance manual - revenido con rampa a gas

OPTIONS

Désignation

Code



Cisaille incorporée

Incorporated shear

Integrierte Schere

Cizalla incorporada

MACH330OPT5



Table de finition escamotable

Folding weld finishing table

Abklappbarer Tisch für

Endbearbeitung

Mesa de acabado escamotable

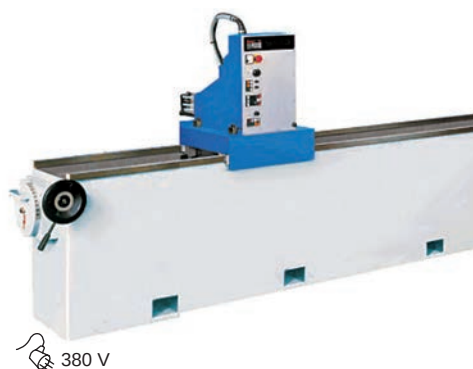
MACH330OPT6



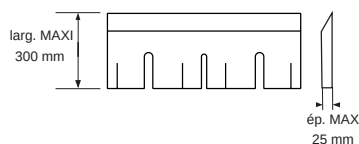
AFFÛTEUSE DE COUTEAUX GÖCKEL



G50



380 V

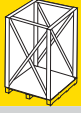


■ Affûteuse de couteaux série lourde.

■ Schärfmaschine für Messer.

■ Sharpening machine for knives.

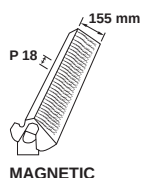
■ Afiladora para cuchillas.

l mm		L / min 	KG 		Code
1000	7.5	63	1200	1700 x 1300 x 1300	MACH1006
1500	7.5	63	1000	2500 x 1300 x 1300	MACH0391
2000	7.5	63	2100	3575 x 1300 x 2100	MACH0407
2500	7.5	63	2300	4000 x 1300 x 1300	MACH0408
3000	7.5	63	2500	4500 x 1300 x 1300	MACH0409
3500	7.5	63	2600	5000 x 1300 x 1300	MACH0000
4000	7.5	63	3000	6000 x 1300 x 1300	MACH0410

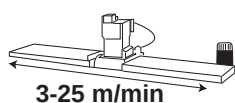
Équipement Standard Standard equipment



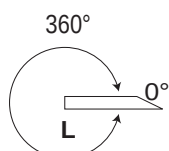
D.200



MAGNETIC



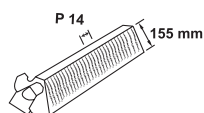
3-25 m/min



Options

Désignation

Code



P 14

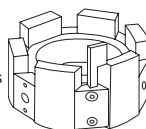
155 mm

AUTO

0.05 min
0.2 max



Ø 250
8 segments



Plateau magnétique pas fin

Magnetic Tray

Magnetisches

Bandeja magnética

Descente & Prise de passe électrique

Downhill and elektronisches Stepover

Abfahrt und StepOver elektrische

Cuesta abajo y eléctricos sobrepasos

Séparateur magnétique

Magnetic purifier

Magnetisches Reinigungsgerät

Depurador magnetico

Tête porte-segments

Segment holder head

Segmentschleif-Kopf

Cabeza porta-segmento

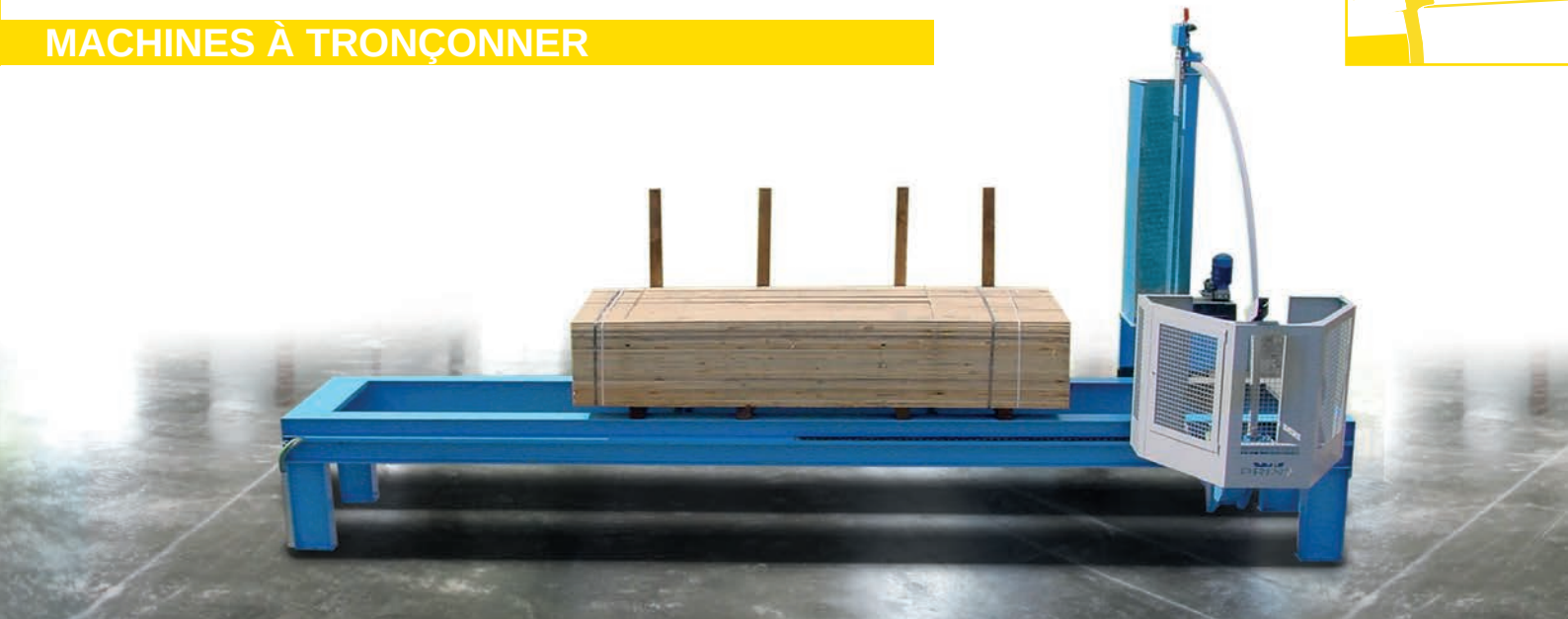
MACH1001

MACH0394

MACH0392

MACH0393

MACHINES À TRONÇONNER



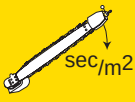
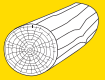
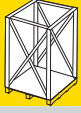
TKSH-R

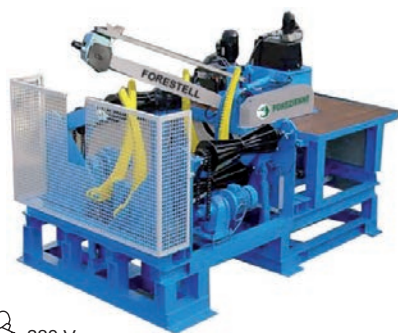
Poste à tronçonner fixe à grume.

Trunk fixed chain saw.

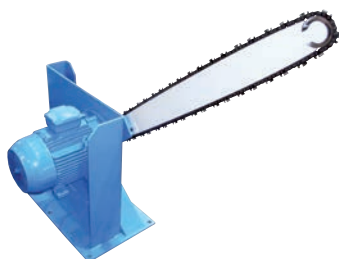
Feste Blockbandsäge.

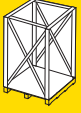
Máquina fijo para tronzar el tronco.

	 sec/m ²		 KG		Code
15Kw / 20ch	18	Ø120	1400	800 x 800 x 500	MACH1006



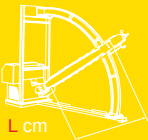
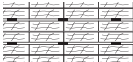
380 V



		 KG		Code Montée : hydraulique Wind : hydraulic Aufziehen : hydraulisch Dar cuerda : hidráulico	Code
7,5Kw / 10ch	Ø100	55	800 x 800 x 500	MACH0388	MACH0385
11Kw / 15ch	Ø100	55	800 x 800 x 500	MACH0389	MACH0386
15Kw / 20ch	Ø100	55	800 x 800 x 500	MACH0390	MACH0387

2X FORESTELL



					
	150	TRON0350	TRONHZ153124	TRONFD93	TRONRS93
	170	TRON0513	TRONHZ153138	TRONFD103	TRONRS103
	200	TRON0298	TRONHZ153158	TRONFD118	TRONRS118
	125	TRON0502	TRONHZ20380		
	150	TRON0350	TRONHZ20393		

* Les machines sont vendues sans guide et sans chaîne

Machines are sold without guide bar, without chain - Maschinen werden ohne Führung und ohne Sägekette verkauft
Las máquinas se venden sin espadas, senza cadenas

MACHINES À TRONÇONNER



TKSF-L



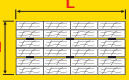
380 V

Poste à tronçonner mobile.

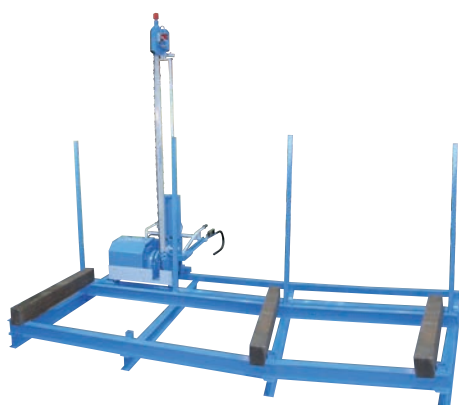
Mobile Blockbandsäge.

Mobile chain saw.

Máquina móvil para tronzar.

					Code
7,5Kw / 10ch	1	120 x 120	190	2110 x 1120 x 1200	MACH0384
7,5Kw / 10ch	1	120 x 120	193	2110 x 1120 x 1200	MACH0271
11Kw / 15ch	1	120 x 120	193	2110 x 1120 x 1200	MACH0270

TKSF-L



380 V

Poste à tronçonner fixe à paquet.

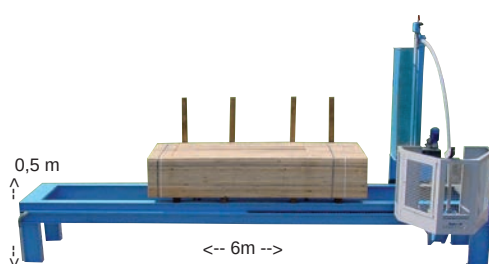
Feste Paketsägemaschine.

Fixed chain saw.

Máquina fijo.

					Code
7,5Kw / 10ch	1	120 x 120	290	2110 x 1120 x 1200	MACH0383
11Kw / 15ch	1	120 x 120	293	2110 x 1120 x 1200	MACH0270

MOBILCUT



380 V

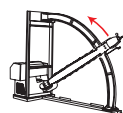
Poste à tronçonner fixe à paquet.

Feste Paketsägemaschine.

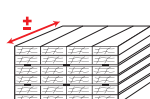
Fixed chain saw.

Máquina fijo.

					Code
11Kw / 15ch	1.8	120 x 120	2400	7300 x 3300 x 2300	MACH0320



- Remontée : hydraulique
- Wind : hydraulic
- Aufziehen : Hydraulisch
- Dar cuerda : hidráulico



- Précision : +/- 2 mm
- Accuracy : +/- 2 mm
- Genauigkeit : +/- 2 mm
- Precisión : +/- 2 mm

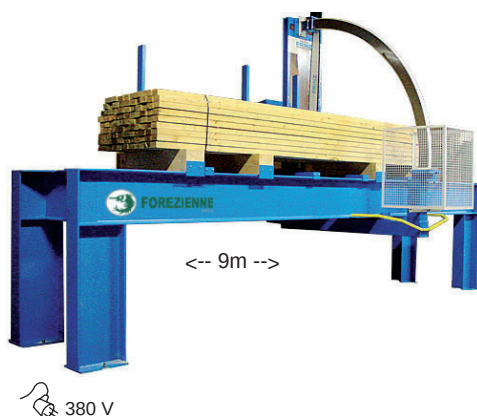


- Déplacement : manuel - MACH0320 / électrique : MACH0321
- Removal : manually - MACH0320 / electric : MACH0321
- Beseitigung : Handbuck- MACH0320 / electrisch : MACH0321
- Remoción : manualmente - MACH0320 / eléctrico : MACH0321

MACHINES À TRONÇONNER



MOBILCUT CONFORT

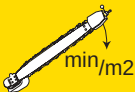


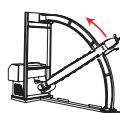
Poste à tronçonner fixe à paquet.

Fixed chain saw.

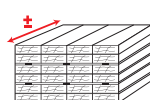
Feste Paketsägemaschine.

Máquina fijo.

					Code
11Kw / 15ch	1.8	120 x 120	4000	7300 x 3300 x 2300	MACH0302



- Remontée : hydraulique
- Wind : hydraulic
- Aufziehen : Hydraulisch
- Dar cuerda : hidráulico



- Précision : +/- 2 mm
- Accuracy : +/- 2 mm
- Genauigkeit : +/- 2 mm
- Precisión : +/- 2 mm



- Déplacement : électrique : MACH0321
- Removal : electric
- Beseitigung : Elektrisch
- Remoción : eléctrico

ULTRACUT

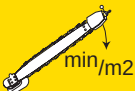


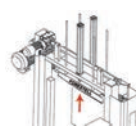
Poste à tronçonner fixe à paquet.

Fixed chain saw.

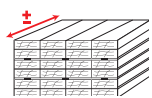
Feste Paketsägemaschine.

Máquina fijo.

					Code
15Kw / 20ch	1.5	120 x 120	5000	7300 x 3300 x 2300	MACH0000



- Remontée : électrique
- Wind : electric
- Aufziehen : Elektrisch
- Dar cuerda : eléctrico



- Précision : +/- 1 mm
- Accuracy : +/- 1 mm
- Genauigkeit : +/- 1 mm
- Precisión : +/- 1 mm

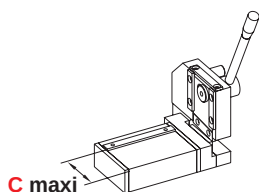


- Déplacement : électrique
- Removal : electric
- Beseitigung : Elektrisch
- Remoción : eléctrico

- Les machines sont vendues : sans guide, sans chaîne - Machines are sold : without guide bar, without chain
 Maschinen werden ohne Führung und ohne Sägekette verkauft - Las máquinas se venden : sin espadas, senza cadenas



Cisaille excentrique pivotant double - Double shear for narrow band saw blade



C m	UC	UT	Code
80	1	1	MACH0369

Pose-jonc motorisé - Automatic machine to put plastic protection



220 V

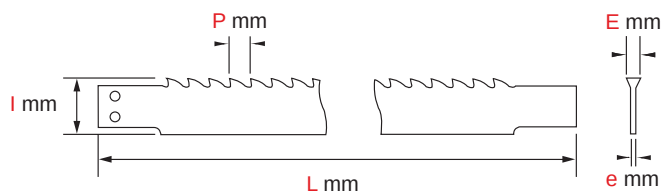
UC	UT	Code
1	1	MACH0370

Tendeur mini-châssis - Farme saw tensioner



380 V

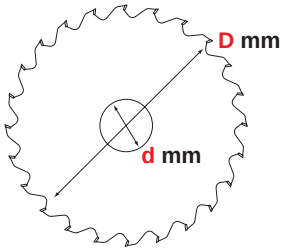
L mm	l mm	KG	Code
200 - 900	30 - 50	50	MACH0346



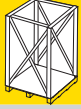
ACCESSOIRES ET PIÈCES DÉTACHÉES



Banc de contrôle / planage circulaire rétro éclairé - Benching table for circular



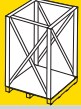
220 V

Ø	KG		Code
200 x 850	95	1300 x 1000 x 1500	MACH0314

Système de filtration - Filtration system



380 V

Système à cartouche					
Machine	L / mn	µ m	KG		Code
Filtre à cartouche	65 - 130	5	70	800 x 700 x 1600	MACH0397



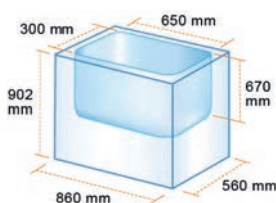
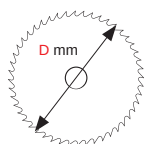
Système Hydrocyclone						
Machine	L / mn	µ m	 KG	Cuve		CODE
Mono	50	10	220	230 L	1000 x 800 x 1500	MACH0315
Bi	50	10	240	230 L	1200 x 1000 x 1600	MACH0316



Bac à ultra son - Tray ultra sound



380 V



130L jusqu'à 40° - 130L until 40°



2400w



1200w

Ø

640



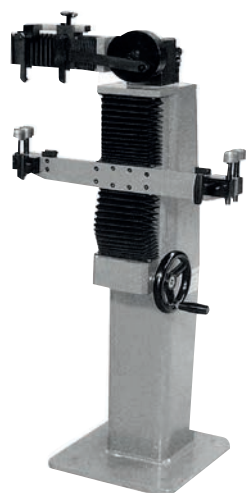
80

Code

MACH0381

Optison	UC	UT	Code
3% + eau	10L	1	MACH0035B

Poussoir arrière auxiliaire - Auxilary pushing machine



380 V

Machine CANAS / E / G / H	I mn Maxi	KG		Code
Accouplement par cardans Mechanical joint connection	80 - 311	85	550 x 350 x 1120	MACH0154



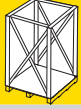
Machine CANAS / E / G / H SIA-SM / ROCKLAND ISELI / CA200 / 300 / 350	I mn Maxi	KG		Code
Accouplement électrique Electric joint connection	80 - 362	93	700 x 450 x 1250	MACH0221

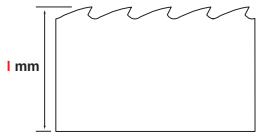
ACCESSOIRES ET PIÈCES DÉTACHÉES



Carroussel standard - Standard carroussel

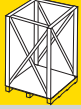


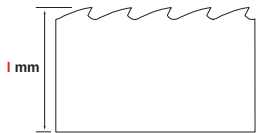
l mm	KG		Code
50 x 180	100	1300 x 1300 x 1150	MACH0166



Carroussel léger - Gentle carroussel

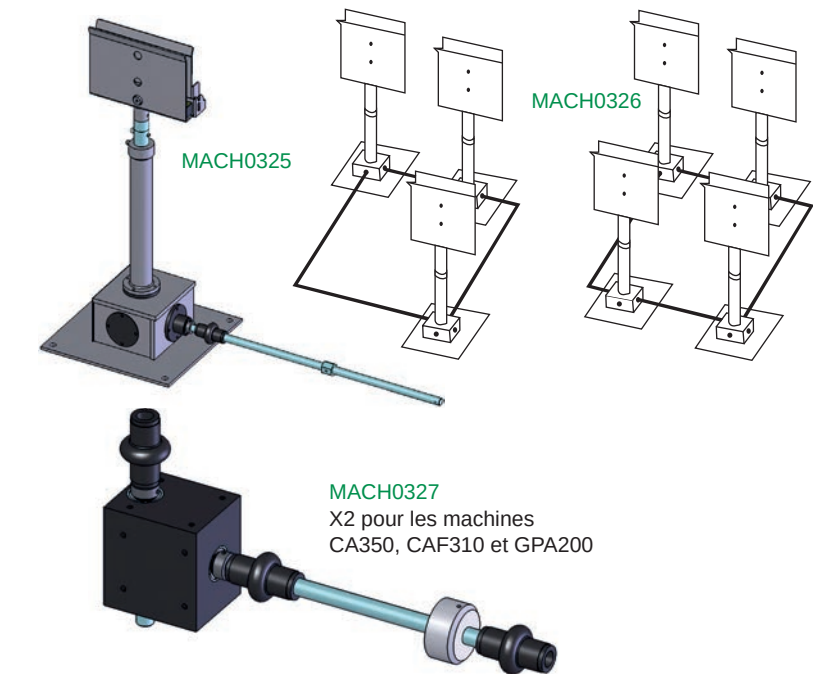


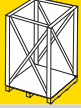
l mm	KG		Code
60 x 336	100	800 x 800 x 1200	MACH0296

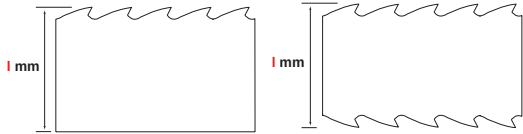


Carroussel modulable, avec 4 pieds indépendants
Carousel adjustable feet with 4 independent
Carousel mit 4 unabhängigen höhenverstellbaren Füßen
Carrusel con 4 pies regulables independientes

Carroussel léger - Gentle carroussel



l mm	KG		Code
60 x 336	140	1500 x 500 x 900	MACH0325
60 x 336	140	2000 x 500 x 900	MACH0326
60 x 336	6	200 x 300 x 500	MACH0327



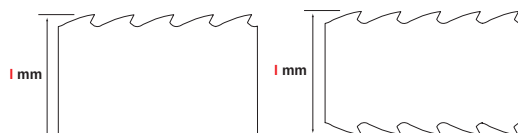
ACCESSOIRES ET PIÈCES DÉTACHÉES



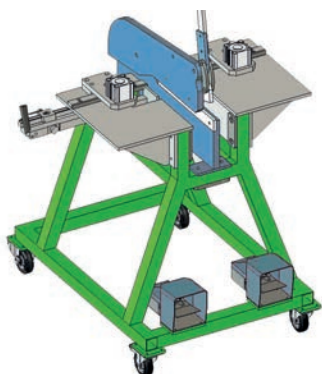
Carroussel lourd - Heavy carousel



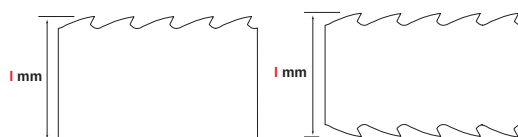
l mm	KG		Code
60 x 336	280	1500 x 1600 x 900	MACH0151



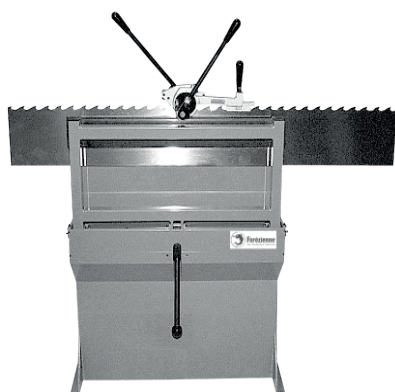
Cisaille - Shears



l mm	KG		Code
60 x 230	40	6 bars	MACH0317
60 x 330	130	6 bars	CISA0014



Etau d'écrasage - Swaging vice machine



l mm	KG		Code
60 x 350	95	800 x 500 x 1000	MACH0147

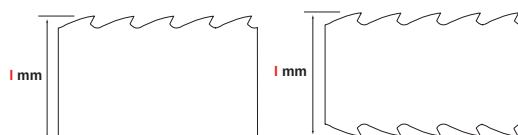
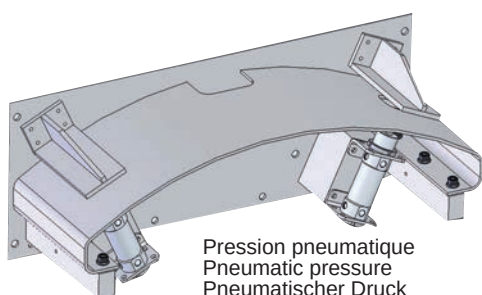
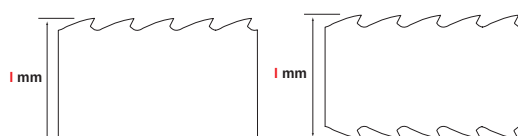


Table de finition - Table of finishing



Pression pneumatique
Pneumatic pressure
Pneumatischer Druck
Presión neumática

l mm	KG		Code
60 x 206	22	6 bars	MACH0318
60 x 330	26	6 bars	MACH0319





Pièces détachées d'appareils à écraser manuels - Swager manual spare parts



Excentriques	Référence machine	Référence	D mm	Code
	NM1 NMP1	663	10	ECRA0036
	EUROPA1	0653 - 10	10	ECRA0031
	NM2 - NMP2	623	12	ECRA0037
	EUROPA2	0653 - 12	12	ECRA0032

Enclumes	Référence machine	Référence	D mm	Code
	NM1 NM2 E1 E2	787 - 00	00	ECRA0147
	NM1 NM2 E1 E2	787 - 00	0	ECRA0033
	NM1 NM2 E1 E2	662 - 1	1	ECRA0034
	NM1 NM2 E1 E2	634 - 2	2	ECRA0035

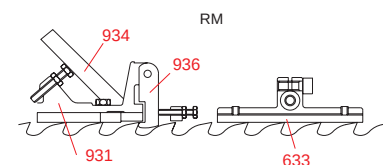
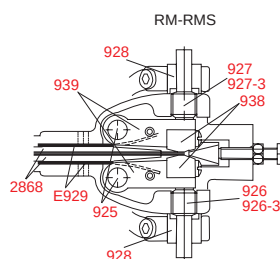
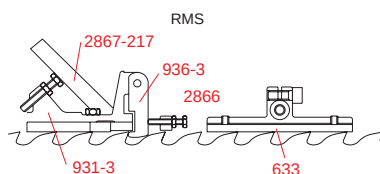
Pièces	Référence machine	Référence	D mm	Code
Jeux de chemises	NM1-NMP1-EUROPA1	664	10	ECRA0015
	NM2-NMP2-EUROPA2	624	12	ECRA0016
Piston	NM1-NM2-E1-E2	629		ECRA0012
Vis de serrage	NM1-NM2	658		ECRA0013
	NMP-EUROPA 1-2	2859-A		ECRA0011
Vis de réglage d'enclume	NM	660		ECRA0014
Clavette de position + écrou	NM1-NM2	625		ECRA0038
	NM4 - NMP4	0287		ECRA0112
	NMP3	00616-1B		ECRA0073
Bloc - Corps	NM1-NM2-NMP1-NMP2	616-17		ECRA0111
	NM-EUROPA	632-TER		ECRA0068
	NMP-EUROPA	2857		ECRA0069
Tourillon	EUROPA	00617-2D		ECRA0074
Contre-Vis	NM	666		ECRA0017
Tube pâte à écraser	100Gr			ECRA0001
Vis de blocage	NM1-NM2-NMP	667		ECRA0098
	E1-E2-EP1-EP2	667A		ECRA0123
Buttée	NM1-NM2-NMP-628	628		ECRA0108
écrou de buttée	NM1-N;2-N;P	0630A		ECRA0110
Chape	NM1-NM2-NMP	2839		ECRA0175
	NMP1-NMP2	2840		ECRA0176
Guide	NM1-NM2	788-2		ECRA0116
Tourillon	E1-E2-EP1-EP2	617-2+2838		ECRA0126



Pièces détachées appareils à rectifier manuels - Manual side dressing devices spare parts



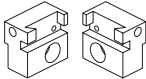
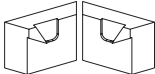
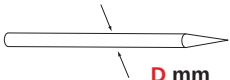
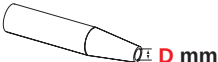
Pièces	Référence	Type	Code
Axe porte G	925-A	RM-RMS	ECRA0127
Corps nus	931	RM	ECRA0128
	931-3	RMS	ECRA0129
Buttées oscillantes	936	RM	ECRA0024
	936-3	RMS	ECRA0025
Entretoise	2866	RMS	ECRA0130
Jeu de grain	938-0	RM-RMS	ECRA0026
	938-1	RM-RMS	ECRA0027
	938-2	RM-RMS	ECRA0028
	938-3	RM-RMS	ECRA0029
Levier à fourche	934	RM	ECRA0131
	2867-2A	RMS	ECRA0132
Poignées	924	RM	ECRA0133
	924-1A	RMS	ECRA0134
Axe	924-2A	RMS	ECRA0135
Porte grain	939	RM-RMS	ECRA0030
Réglette	2868	RM-RMS	ECRA0136
	633	RM-RMS	ECRA0081
Ressort plat	E929	RM-RMS	ECRA0137
Vis droites	926	RM	ECRA0138
	926-3	RMS	ECRA0139
Vis gauches	927	RM	ECRA0140
	927-3	RMS	ECRA0141



ACCESSOIRES ET PIÈCES DÉTACHÉES



Pièces détachées stelliteuse dépotatique - Depomatic stellite tipper spare parts

Le jeu de supports de moules (ancien et nouveau modèle)				UT	UC	Code	Moule		UT	UC	Code
				1	1	OUTI0024			1	1	PRS9999
				1	1	OUTI0128					
Tuyère	UT	UC	Code	Filtre							
	1	1	PRS0551	1	1	PRS0572					
Buse	UT	UC	Code	Isolant							
	1	1	PRS0554	1	1	PRS0552					
Électrodes tungstènes				D mm	UT	UC	Code				
				4,0	1	1	SOUD0023				
				2,5	1	1	SOUD0003				
Buses d'aménagement Forestell				D mm	UT	UC	Code				
				3,2	1	1	PRS0380				
				2,5	1	1	PRS0391				

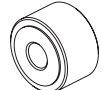
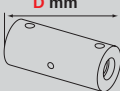
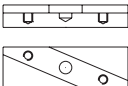
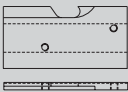
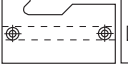
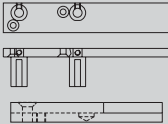
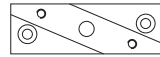
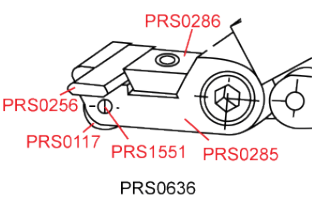
Tendeur Alligator - Alligator benching machine

Pièces		Référence Machine	UT	UC	Code
	Jeu de galets KOR sans butée	180-260-330	1	1	PRS1587
	Jeu de galets de SP avec butée à billes	260-330	1	1	PRS0619
	Jeu de galets PL extensibles	260-330	1	1	PRS0620

Échange standard	Référence Machine	UT	UC	Code
Jeu de galets KOR sans butée	180-260-330	1	1	REPAPRS1587
Jeu de galets de SP avec butée à billes	260-330	1	1	REPAPRS0619
Jeu de galets PL extensibles	260-330	1	1	REPAPRS0620

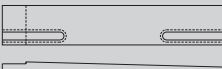
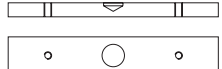
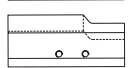
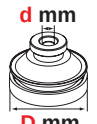
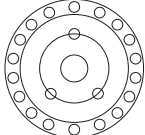


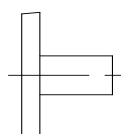
Affûteuse Alligator - Alligator sharpening machine

		Référence Machine	P mm	UT	UC	Code
	Cames de pas	JED63-73-75-DMR6 ROCLAND	35	1	1	PRS2543
		JED63-73-75-DMR6 ROCLAND	45	1	1	PRS1339
		JED63-73-75-DMR6 ROCLAND	50	1	1	PRS0918
		JED63-73-75-DMR6 ROCLAND	55	1	1	PRS1553
		JED63-73-75-DMR6 ROCLAND	60	1	1	PRS1702
	Cames de profil CP	JED63-73-75-DMR6 ROCLAND	45-512	1	1	PRS1200
		JED63-73-75-DMR6 ROCLAND	50-516	1	1	PRS1079
		JED63-73-75-DMR6 ROCLAND	60-513	1	1	PRS2007
	Galets de came	JED63-73-75-DMR6 ROCLAND		1	1	PRG0248
		JED63-73-75-DMR6 ROCLAND		1	1	PRG0248
	Axes de galet de came	JED63-73-75-DMR6 ROCLAND	32	1	1	PRS0304
		JED63-73-75-DMR6 ROCLAND	40	1	1	PRS0305
	Mors fixes	JED63-73-DMR6		1	1	PRS0315
		JED65		1	1	PRS0289
		JED75 - ROCLAND SEC		1	1	PRS0267
		ROCLAND ARROSAGE D -> G		1	1	PRS0357
		ROCLAND ARROSAGE G -> D		1	1	PRS0355
	Mors mobiles	REMAX 14323-A		1	1	PRS0372
		JED63-73-DMR6		1	1	PRS0316
		JED65		1	1	PRS0290
		JED75 - ROCLAND SEC		1	1	PRS0268
		ROCLAND ARROSAGE D -> G		1	1	PRS0356
	Jeu de mors	ROCLAND ARROSAGE G -> D		1	1	PRS0354
		SM80 - SM1000		1	1	PRS0266
	Supports de mors fixe	JED75 - ROCLAND SEC		1	1	PRS0270
		ROCLAND ARROSAGE D -> G		1	1	PRS0358
		ROCLAND ARROSAGE G -> D		1	1	PRS2110
	Supports de mors mobile	JED75 - ROCLAND SEC		1	1	PRS0274
	Axe support galet lyre	JED63-73-75-DMR6 ROCLAND		1	1	PRS0277
	Galet lyre	JED63-73-75-DMR6 ROCLAND		1	1	PRS0275
	Ressort de galet lyre	JED - REMAX - SIA		1	1	PRS0599
	Poussoir corps complet	JED63-73-75-DMR6 ROCLAND		1	1	PRS0636
	Poussoir corps nu			1	1	PRS0285
	Pastilles poussoir	JED63-73-75 DMR6 ROCLAND		1	1	PRS0256
		SM80		1	1	PRS0398
		SM 800-1000		1	1	PRS0398
	Coin	JED63-73-75-DMR6 ROCLAND		1	1	PRS0286
	Axe de roulement poussoir	JED63-73-75-DMR6 ROCLAND		1	1	PRS1551
	Roulement poussoir 624 ZZ	JED63-73-75-DMR6 ROCLAND		1	1	PRS0117



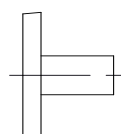
Affûteuse- rectifieuse Vollmer - Vollmer sharpener and side dresser

Pièces	Référence Machine	Ø mm	UT	UC	Code
 Mors fixe	CANA S - SL		1	1	PRS0187
 Mors mobiles	CANA S - SL		1	1	PRS0184
 Mors de lames de scies à ruban	CANA E-G CNG CNE CNH		1	1	PRS0188
 Mors de lames circulaires	CANA E-G CNG CNE CNH		1	1	PRS0189
 Mors de lames circulaires PVC	CANA E-G CNG CNE CNH		1	1	PRS1451
 Mors fixe et mobile (le jeu de 2)	EMS		1	1	PRS0169
 Mors intérieur	FI-CHC-CHP-CE		1	1	PRS3604
	FI-CHC-CHP-CE		1	1	PRS0206
	FI-CHC-CHP-CE		1	1	PRS5400
 Cônes de centrage complet	CANA E-G CNG CNE	16 - 50	1	1	PRS2324
	CANA E-G CNG CNE	25 - 60	1	1	PRS2323
	CANA E-G CNG CNE	55 - 90	1	1	PRS0630
	CANA E-G CNG CNE	85 - 120	1	1	PRS0631
 Plateau de centrage magnétique	CHC - CHP - F1	72	1	1	PRS8116
	CHC - CHP - F1	82	1	1	PRS5664
	CHC - CHP - F1	132	1	1	PRS5997
	CHC - CHP - F1	167	1	1	PRS8086
	CHC - CHP - F1	180	1	1	PRS10549
Capteur de fin de course	CHC - CHP - F1		1	1	PRS6368



Cônes de centrage pour plateau magnétique

Ø mm	Code
Ø16	PRS5248
Ø18	PRS5249
Ø20	PRS1782
Ø22	PRS5250
Ø25	PRS1781
Ø30	PRS1780
Ø32	PRS1779
Ø40	PRS1783
Ø45	PRS1777
Ø50	PRS1775
Ø55	PRS1774
Ø60	PRS5251
Ø65	PRS8469

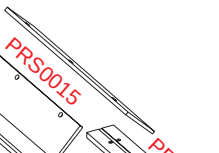
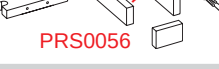
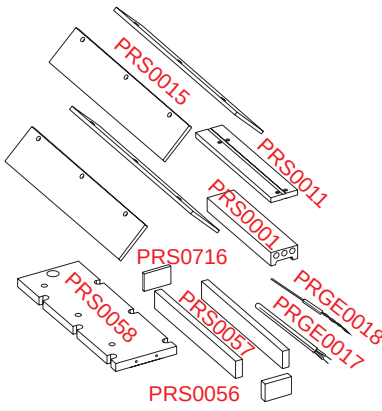
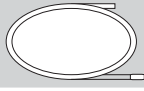


Cônes de centrage pour plateau magnétique

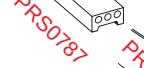
Ø mm	Code
Ø70	PRS5252
Ø75	PRS1773
Ø80	PRS5253
Ø85	PRS5254
Ø86	PRS1772
Ø90	PRS5255
Ø95	PRS5256
Ø100	PRS5257
Ø105	PRS5258
Ø110	PRS5259
Ø113.5	PRS6028
Ø115	PRS6029
Ø120	PRS8088
Ø130	PRS1771
Ø170	PRS6245



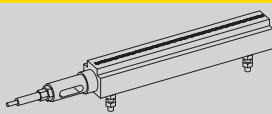
Soudeuse Optimig - Optimig welder

Pièces	Référence Machine	UT	UC	Code
 Résistance	OPTIMIG 330	1	1	PRGE0017
 Plaque de serrage laiton	OPTIMIG 6330	1	4	PRS0015
 Bloc de chauffe	OPTIMIG 330	1	1	PRS0001
 Sonde thermocouple	OPTIMIG 330	1	1	PRGE0018
 Pièce d'appui cuivre	OPTIMIG 330	1	1	PRS0011
 Isolants	OPTIMIG 330	1	1	PRS0056
		1	1	PRS0716
		1	1	PRS0057
		1	1	PRS0058
 Conduit d'usure pour torche migmag 180	OPTIMIG	1	1	PRG0935
 Tube contact pour torche migmag 180	OPTIMIG	1	1	PRG0385

Soudeuse Alligator - Alligator welder

Pièces	Référence Machine	UT	UC	Code
 Résistance	MA311	1	1	PRS0700
 Bloc de chauffe	MA311	1	1	PRS0787
 Sonde thermocouple	MA311	1	1	PRS0786
 Pièce d'appui cuivre	MA311	1	1	PRS0635

Autres soudeuses - Other welder

Pièces	Référence Machine	UT	UC	Code
 Rampe à gaz indépendante		1	1	PRS0761
 Plaque céramique 132 X 92 X 12	MERCKEL	1	1	PRG0256

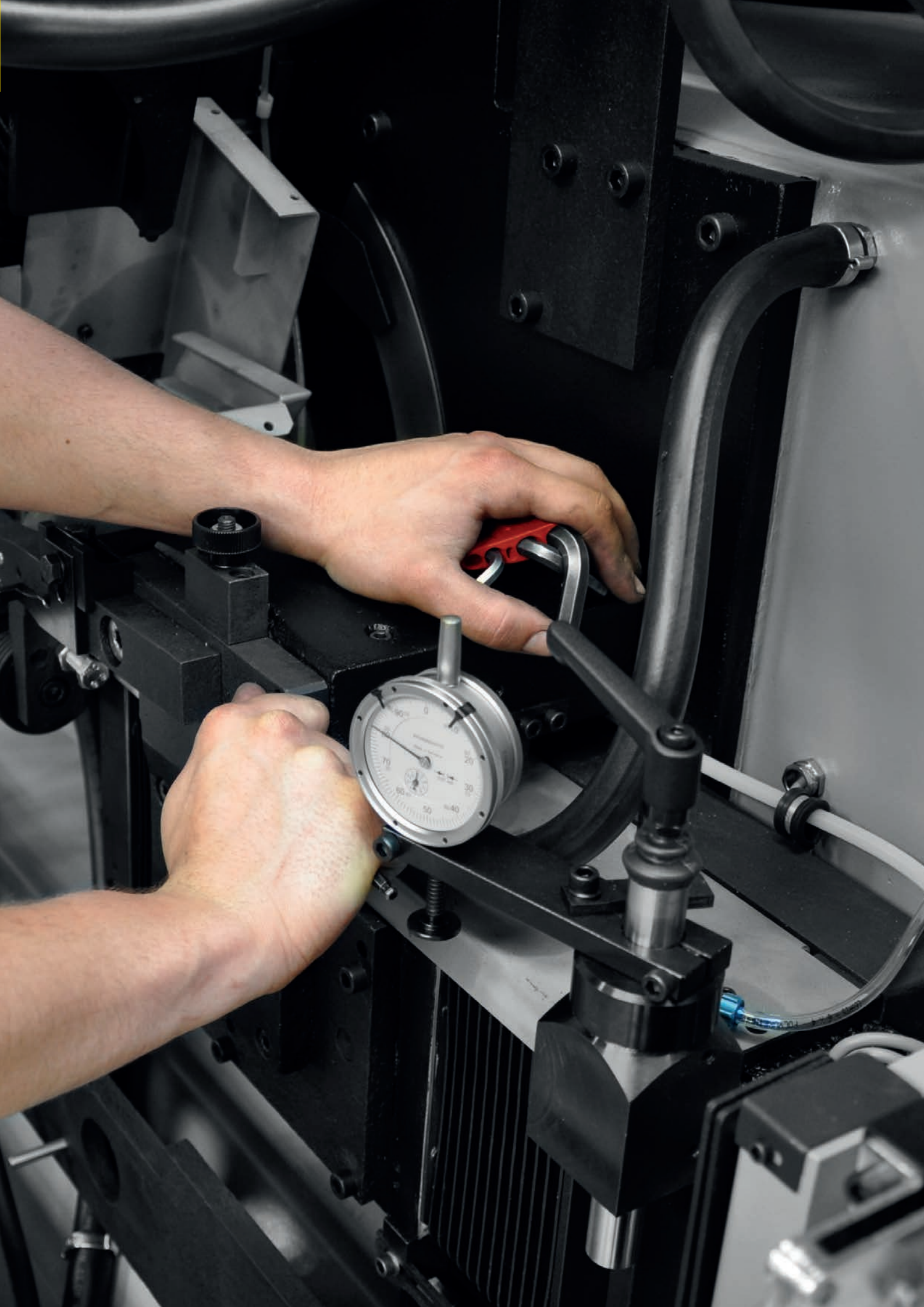
Plateau de serrage pour couteaux jetables - Fixationbord for disposable knives



l mm	UC	UT	Code
260	1	1	MACH0255
245	1	1	MACH0256
650	1	1	MACH0257



l mm	Set	UC	UT	Code
260	Centrofix	1	1	MACH0260
260	Tersa	1	1	MACH0261
450	Centrofix	1	1	MACH0262
450	Tersa	1	1	MACH0263
650	Centrofix	1	1	MACH0265
650	Tersa	1	1	MACH0264





Une gamme complète de machines reconstruites est proposée pour la fabrication et l'entretien de la majorité des outils coupants pour l'industrie du bois. Une liste de plus de 300 machines de marque reconnue (affûteuse, banc à planer, machine à déposer, écraseuse, rectifieuse, etc.) est proposée. La rénovation et les équipements sont adaptés en fonction de l'utilisation de la machine.

A complete range of reconditioned machines for the manufacturing and servicing of wood cutting tools is on offer. A list of more than 300 famous brand name machines (Sharpening machines, benching tables, setting machines, side dressing machines, sharpening and side dressing machines...) is available. Reconstruction and fittings are adaptable depending on how the machine will be used.

Ein komplettes Programm von voll revidierten Maschinen ermöglicht die Fabrikation und die Instandhaltung der meisten Schneidwerkzeuge für die Holzindustrie. Wir bieten eine Auswahl an mehr als 300 Maschinen von bekannten Marken an (Schärfmaschinen, Planierbänke, Stellitiermaschinen, Stauchmaschinen, Flankenschliff-Maschinen...). Die Revision und die Zubehöre werden je nach Nutzung der Maschinen angepasst.

Se propone una linea completa de máquinas renovadas para la fabricación y el mantenimiento de la mayoría de las herramientas de corte para la industria maderera. Se propone una lista de más de 300 máquinas de marca famosa (Afiladoras, bancos para planear, máquinas para estelitar, máquinas para chafar, rectificadoras). La renovación y los equipamientos son adaptados según el uso de la máquina.

Processus de reconstruction - Reconstruction Process

Les machines sont entièrement démontées
L'ensemble des pièces le nécessitant sont changées
Une remise en peinture complète est effectuée

These machines are completely dismantled
Where necessary, parts are changed
Machines are completely repainted

Die Maschinen werden völlig zerlegt
Alle Ersatzteile werden ausgewechselt
Die Maschinen werden neu lackiert

Se desarmen las máquinas totalmente
El conjunto de las piezas que lo necesitan se cambian
Se repintan completamente las máquinas

Les équipements nécessaires à une application spécifiques peuvent être intégrés
Les remises aux normes électriques CE sont strictement suivies
Des essais de fonctionnement en condition réelle sont pratiqués

Fittings for specific applications can be integrated
European electrical norms are strictly implemented
Trials in working conditions are systematically

Es können spezielle nötige Ausrüstungen integriert werden
Alle elektrischen Installierungen werden auf die «CE-Norm» geändert
Alle Maschinen werden in der Praxis kontrolliert

Se puede integrar los equipamientos necesarios para una aplicación específica
Se verifica si las máquinas tienen las normas eléctricas europeas
Se practican pruebas de funcionamiento en condiciones reales





Adaptabilité et Mise en place - Adaptability and Implementation

Deux services au choix vous sont proposés

Two services of your choice are on offer
Es stehen Ihnen zwei Möglichkeiten zur Auswahl
Dos servicios a escoger son propuestos

1^{ère} FORMULE - 1st Possibility - 1^{ste} Möglichkeit - 1^{ra} Fórmula

Réception et formation dans nos locaux avant expédition

Reception and training in our plant before expedition
Übernahme und Schulung vor dem Versand in unserem Werk
Recepción y formación en nuestra empresa antes de mandar la máquina

2^{ème} FORMULE - 2nd Possibility - 2^{te} Möglichkeit - 2^{nda} Fórmula

Installation, mise en route et formation dans vos ateliers

Installation, setting up and training in your work shop
Installierung, Inbetriebnahme und Schulung in Ihrem Werk
Instalación, iniciación y formación en vuestros talleres

Garantie de 6 mois : elle s'applique comme sur le matériel neuf

Garantee 6 months : same as for new machines
Garantie 6 Monate : Sie gilt wie für neue Maschinen
Garantía 6 meses : se aplica de la misma manera que para el material nuevo

OPTIONS - OPTIONS - OPTIONEN - OPCIONES

Vous pouvez aussi nous confier vos machines pour rénovation. Notre expérience en matière de reconstruction nous permet de vous donner une approche tarifaire. Le coût exact sera connu après démontage complet.
Ce travail bénéficie de notre garantie constructeur.
Pendant la durée des travaux, vous pouvez obtenir une machine en prêt.

We can also recondition your machine. Our long reconditioning experience enables us to give you an approximate quote. The exact quote is established once the machine has been completely dismantled. The reconditioned machine has our constructor guarantee.
Whilst we are reconditioning your machine, there is the possibility for you to borrow one from us.

Sie können uns auch Ihre Maschinen zur Revision schicken. Unsere Erfahrung bezüglich den Revisionen von gebrauchten Maschinen erlaubt uns Ihnen vorab einen Kostenvoranschlag zu geben. Hierfür werden vorab die zu revisierenden Maschinen zerlegt um die Kosten genau feststellen zu können. Diese Arbeit steht unter unserer Fabrikations-Garantie.
Während dieser Revisions-Zeit können wir Ihnen eine andere Maschine Leihweise zur Verfügung stellen.

Puede también confiarnos sus máquinas para que las renovemos. Nuestra experiencia en la renovacionnos permite darle una cotización aproximada. El coste exacto se establecerá después del desarme completo. Este trabajo se beneficia de nuestra garantía constructor.
Durante la renovacion de su máquina, podemos prestarle otra.



Principales marques - Must common brands

Vollmer - Alligator - Iseli - Loroach - Idéal - Göckel

- Machines à souder	- Welding machines	- Schweißmaschinen	- Máquinas para soldar
- Tendeurs	- Tensioning machines	- Walzmaschinen	- Máquinas para tensionar
- Bancs à planer	- Benching tables	- Planierbänke	- Bancos para planear
- Machines à planer	- Automatic levelling machines	- Planiermaschinen	- Máquinas para planear
- Affûteuses tous modèles (ruban - circulaire - alternative couteau)	- Sharpening machines (Band-Circular-Gang saws Knives)	- Schärfmaschinen (Bandsäge-Kreissäge- Gätersägeblätter, Messer)	- Afiladoras cualquier modelo (Sierras de cinta, circulares, alternativas, cuchillas)
- Machines à déposer	- Setting machines	- Stellitiermaschinen	- Máquinas para estelitar
- Machines à écraser	- Side dressing machines	- Stauchmaschinen	- Máquinas para chafar
- Avoyeuses	- Sharpening and side dressing machines	- Schränkmaschinen	- Triscadoras
- Rectifieuses	- Brazing machines	- Flankenschliff-Maschinen	- Rectificadoras
- Groupes affûtage rectification	- ...	- Schärfgruppe mit Flankenschliff	- Grupo de afilado y de recitificación
- Braseuses		- Löt-Maschinen	- Pegadoras
- ...		- ...	- ...

Accessoires - Accessories

Vollmer - Alligator - Iseli - Loroach - Idéal - Göckel

- Appareil à écraser et à rectifier	- Swager and shaper	- Stauch und Flankenschliffgerät	- Aparato de chafar y de rectificar
- Poussoir arrière	- Auxillary pushing device	- Hinterer Vorschub	- Pulsador trasero
- Carroussel	- Carroussel	- Ständer	- Carrusel
- Étau d'écrasage	- Swaging vice	- Stauch-Vorrichtung	- Tornillo de banco para chafar
- Lyre de maintient de lame	- Holding lyre for band saws	- Halterungs-Lyre	- Lira de sostenimiento de la hoja
- Table de finition	- Finishing folding table	- Tischvorrichtung für die Endarbeit	- Mesa de acabado
- Cisaille	- Shears	- Schere	- Cizalla
- ...	- ...	- ...	- ...

**Nous maîtrisons toutes les technologies
(mécanique, pneumatique, hydraulique, électrique, numérique)**

We have command over all technologies
(mechanics, pneumatics, hydraulics, electrics, numerics)

Wir beherrschen alle Technologien
(mechanisch, pneumatisch, hydraulisch, elektrisch, CNC gesteuert)

Dominamos todas las tecnologías
(mecánica, neumática, hidráulica, eléctrico, y numérica)